



VILLE DE LAC-BROME
TOWN OF BROME LAKE

PUBLIC NOTICE

**TO QUALIFIED VOTERS ENTITLED TO HAVE THEIR NAMES ENTERED ON THE
REFERENDUM LIST FOR THE TOWN OF BROME LAKE**

**Separate Draft Bylaw 596-17 (Concerning the Noise Corridor along
Route 104) Modifying Zoning Bylaw 596**

PUBLIC NOTICE is hereby given of the following:

1. At a regular sitting of Council held on July 3, 2023, the Municipal Council of Town of Brome adopted Separate Draft Bylaw 596-17 (Concerning the Noise Corridor along Route 104) Modifying Zoning Bylaw 596. **The object of Bylaw 596-17 is to reduce the length of the noise corridor along Route 104 by 1.6 km by moving the eastern limit of the corridor from Moffat Road to Tibbit's Hill Road;**
2. All Qualified Voters **in the 5 target zones and 10 contiguous zones listed below** entitled to have their names entered on the referendum list of the town may apply to have Separate Draft Bylaw 596-17 submitted to a referendum by entering their name, address, capacity as a Qualified Voter, and signing their signature in a Register opened for this purpose;

Target zones UC-4-L13, URA-8-L12, URA-9-M12, URA-6-L13, URA-7-L12 and contiguous zones AF-17-J11, RF-7-L11, R-7-J12, UI-2-L13, UC-5-L14, RFB-2-M13, RF-8-N12, ID-19-L11 R-6-K13 and ID-20-M12 (the "ZONES"). A map of the Zones is annexed to this Public Notice

Description of the Target zones: **UC-4-L13**: Knowlton Road, 505 - 615 (odd numbers) and 510 - 602 (even numbers); **URA-8-L12**: the following roads: Tuxen, du Cerf, Hastings, de l'Héritage, Frances-Mackeen, Mirador, Mirage, Belvédère, Pinacle, Moffat: 5 - 37 (odd numbers) and 8 - 36 (even numbers), Knowlton 619 - 637 (odd numbers); **URA-9-M12**: the following roads: Tamarack, Allée Friars, Stairs, Fielding: 6 - 52 (even numbers). and 3 – 31 (odd numbers), Knowlton 683 - 687 (odd numbers); **URA-6-L13**: the following roads: des Ruisseaux, Jolibourg, Monte-Carle, des Bourgeois, 8 to 29 Julien, Knowlton 608 - 638 (odd numbers); ; **URA-7-L12**: the following roads: Laprairie, Beaudry, Knowlton: 666 - 714 (even numbers);

3. Qualified Voters wishing to record their name on the Register must present an identification card: RAMQ health insurance card, driver's licence, passport, Certificate of Indian Status, or Canadian Armed Forces identification card.

4. **The Register will be open on Friday, July 21, 2023, from 9 a.m. until 7 p.m., at Place Knowlton (Dépanneur Rouge), 483 Knowlton Road, Town of Brome Lake.**
5. **The number of signatures required to submit** Separate Draft Bylaw 596-17 to approval by referendum is **51**.

Failing this number of signatures, Separate Draft Bylaw 596-17 shall be deemed to have been approved by the Qualified Voters.

6. The result of this registration procedure will be announced at 3 p.m. on July 24, 2023, at Town Hall, 122 Lakeside Road, Town of Brome Lake, as well as by public notice on the town website at the following link: www.lacbrome.ca.
7. **Separate Draft Bylaw 596-17** may be consulted at Town Hall, 122 Lakeside Road (Monday to Thursday from 8:00 am until 4:00 pm, Friday from 8:00 a.m. until noon), or on the Town of Brome Lake website: lacbrome.ca/municipal-life/public-notices. You can also contact Owen Falquero, Town Clerk, at e-mail address Grefe@lacbrome.ca or at 450-243-6111, Ext. 236.

Conditions required to be recognized as a Qualified Voter having the right to be entered on the referendum list of the municipality:

8. A Qualified Voter is a person who on July 3, 2023, was not disqualified from voting per Article 524 of the Act Respecting Elections and Referendums and meets **one** of the following requirements:
 - Be a natural person domiciled in one of the Zones listed at Point 2 of this notice and be domiciled in Québec for at least six months prior to July 3, 2023.
 - Be of age of majority, a Canadian citizen, and not be under curatorship

Be a sole owner of an immovable or sole occupant of a business establishment who is not disqualified from voting and meets the following requirements:

- Be the owner of an immovable or be the occupant of a business establishment in one of the Zones listed at Point 2 of this notice for the twelve months prior to July 3, 2023;

Be an undivided co-owner of an immovable or co-occupant of a business establishment who is not disqualified from voting and meets the following requirements:

- Be an undivided co-owner of an immovable or co-occupant of a business establishment in one of the Zones listed at Point 2 of this notice for the twelve months prior to July 3, 2023;
- Be designated, by means of a power of attorney signed by the majority of co-owners or co-occupants for at least 12 months, as being the person having the right to sign the Register and thereby be entered on the referendum list. This power of attorney must have been signed prior to or during the signature of the Register.

Condition concerning legal persons:

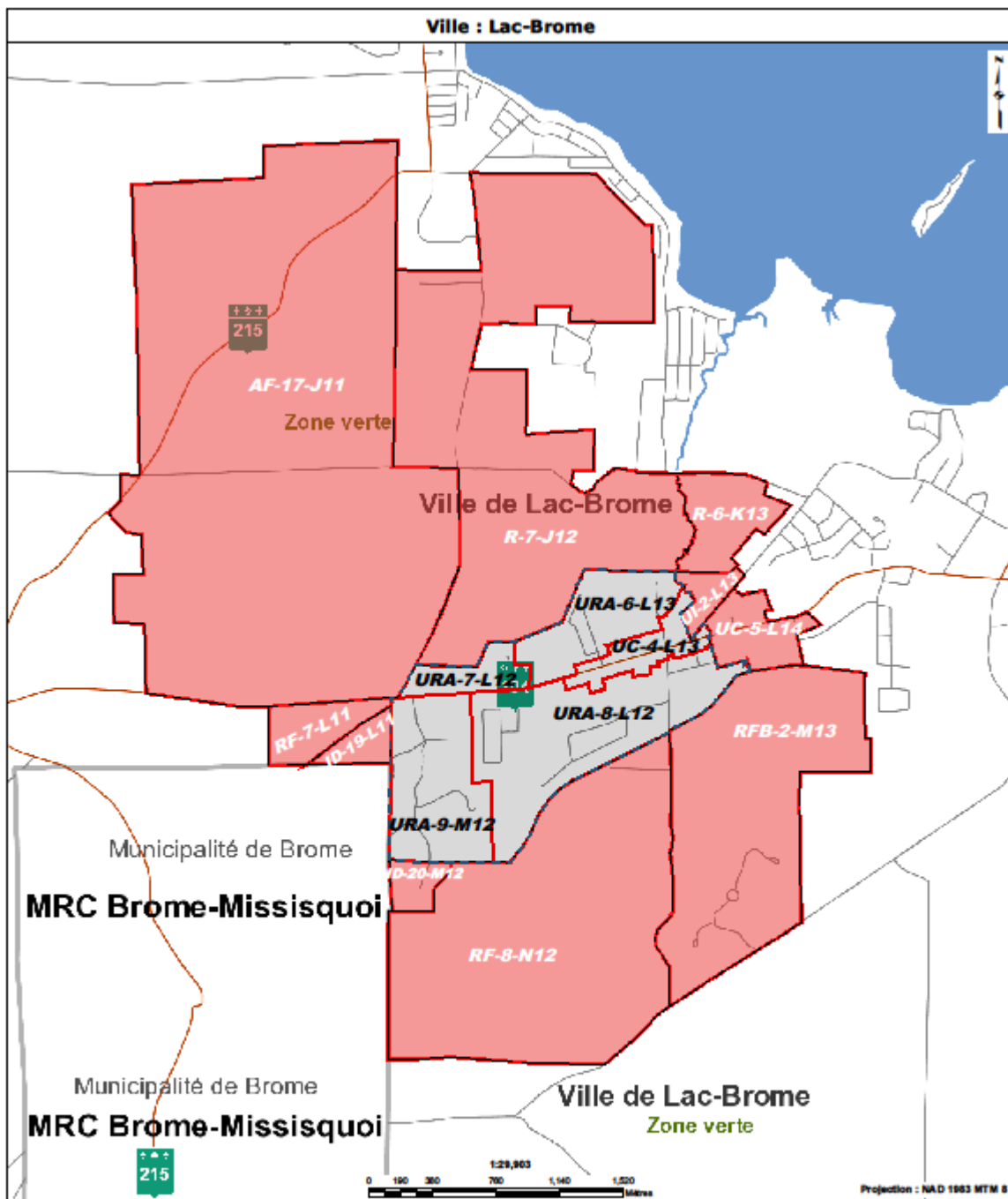
- the legal person must designate by way of resolution, among its members, administrators or employees, on date of July 3, 2023, a person (of age of majority, a Canadian citizen,

not in curatorship, and who is not disqualified from voting) who is authorized to sign the Register in their name and thereby be entered on the referendum list.

9. For all supplemental information, you may contact Me Owen Falquero, Town Clerk, during regular office hours, at e-mail address **Grefe@labcrome.ca** or at 450-243-6111, Ext. 236.

Given at Brome Lake
This July 6, 2023

Owen Falquero B.A., LL.B., J.D.
Attorney Town Clerk



Les informations contenues dans le présent site Internet sont la propriété de la Ville de Lac-Brome et sont destinées à l'usage exclusif de ses employés pour fins de consultation ou étude. La Ville de Lac-Brome ne se porte aucunement garante de quelque document, donnée ou information contenue sur le présent site Internet. De plus, en cas de divergence entre un texte officiel et le contenu de ce site, le texte officiel a préséance. Copie de tout texte officiel peut être obtenue moyennant des frais raisonnables, auprès de la mairie de la Ville de Lac-Brome. Données produites par : la Ville de Lac-Brome. Date de la dernière mise à jour : 2022-05-28



Le système d'information géographique est diffusé par **Genet**
© Groupe de géomatique AZIMUT inc., 1996 - 2023. All rights reserved.

Printed: 13 June 2023 10:01:20
Author: Francis Brousseau



122, chemin LaSalle
Lac-Brome, Québec J0E 1V0
Téléphone : 450 243-0111 Télécopieur : 450 243-0300
CE : reception@ville.lac-brome.qc.ca
www.ville.lac-brome.qc.ca

PROVINCE OF QUÉBEC
MRC BROME-MISSISQUOI
TOWN OF BROME LAKE

**DISTINCT PROJECT BYLAW 596-17
(CONCERNING THE NOISE CORRIDOR
ALONG ROUTE 104)**

BYLAW MODIFYING ZONING BYLAW 596

**NOTICE: THIS IS AN UNOFFICIAL ENGLISH
VERSION OF THE DISTINCT PROJECT OF BYLAW
596-17, IT IS SUPPLIED FOR INFORMATIONAL
PURPOSES ONLY AND HAS NO LEGAL VALUE**

WHEREAS under the Act Respecting Land Use Planning and Development (R.S.Q., chap. A-19.1), the Council may amend its planning bylaws

WHEREAS it is necessary to make certain corrections, deletions, modifications, additions or clarifications of a general, technical or administrative nature to zoning bylaw 596 in order to have updated, accurate tools that meet the new needs of the Town;

WHEREAS in order to achieve all these objectives, Zoning Bylaw Number 596 must be amended;

WHEREAS this draft bylaw includes provisions that are potentially subject to referendum approval;

WHEREAS Council adopted Second Draft Project of bylaw 596-14 at the regular sitting of council on June 5, 2023;

WHEREAS according to articles 130 and 133 of the Act Respecting Land Use Planning and Development, the town held a period to receive applications to participate in a referendum between June 14 and 27, 2023;

WHEREAS the Town Clerk received valid applications to participate in a referendum concerning nine (9) provisions of the Second Draft Project of bylaw 596-14, including the following provision:

1) Article 24 Paragraph 1 "Noise corridor along Route 104"

WHEREAS according to article 136 of the Act Respecting Land Use Planning and Development, when a valid application to participate in a referendum is received concerning a provision of Second Draft Project 596-14, that provision must be included in a distinct bylaw and subjected to a registration procedure (registration) to determine whether a referendum must be held;

WHEREAS the provision listed above is inserted in a single distinct bylaw under the name Distinct Bylaw 596-17 (Concerning the Noise Corridor Along Route 104) Modifying Zoning Bylaw 596;

WHEREAS according to articles 532 and following of the Act Respecting Elections and Referendums in Municipalities, the town will hold a registration procedure of Qualified Voters to determine whether a referendum is required for Bylaw 596-17;

CONSEQUENTLY, THE COUNCIL DECREES THE FOLLOWING:

ARTICLE 1

The preamble of the present bylaw is an integral part of it.

ARTICLE 2

At Article 104 "Noise corridor along Route 104" the first paragraph is replaced by the following:

(1) Noise Corridor along Route 104

In all zones comprising the section of Route 104 between the western municipal boundary with Cowansville and the intersection with Tibbit's Hill Road, the

minimum distance to be respected between a main residential, institutional or recreational building and the street right-of-way is 86 m.

ARTICLE 3

This bylaw comes into force in accordance with the law.

Richard Burcombe
Maire

M^e Owen Falquero
Greffier

Follow-up : (Bylaw 596-14)

Notice of motion : 3 april 2023
Presentation of First Draft Project : 3 april 2023
Adoption of First Draft project : 3 april 2023
Public notice of the consultation meeting : 12 april 2023 (last publication in a newspaper)
Consultation meeting: 27 april 2023
Public notice of the second consultation meeting : :24 may 2023 (last publication in a newspaper)
Consultation meeting 30 mai2023
Adoption of Second Draft Project : 5 june 2023
Public Notice – Application to Participate in a Referendum – 14 june 2023 ((last publication in a newspaper)
Reception of applications to participate in a referendum 14 – 27 june 2023

(Bylaw 596-17)

Adoption of Distinct Project 596-17 : 3 july 2023
Tenue de registre :
Certificat d'approbation de la MRC :
Entrée en vigueur :